

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL ALTIPLANO
FACULTAD DE CIENCIAS JURÍDICAS Y POLÍTICAS
ESCUELA PROFESIONAL DE DERECHO



GLOSARIO DE TÉRMINOS Y
EXPRESIONES EN LATÍN APLICADOS AL
DERECHO ROMANO
HUARSAYA TITO, MERY SHAKIRA

SEMESTRE: III - B

**CURSO: Derecho Romano, germánico y
anglosajón**

DOCENTE: Abg. MICHAEL ESPINOZA COILA

PUNO - PERÚ

2024



GLOSARIO DE TÉRMINOS Y EXPRESIONES EN LATÍN APLICADOS AL DERECHO ROMANO

Resumen: Este trabajo constituye una recopilación de términos y expresiones del latín traducidos al español elaborado tras la revisión del libro Derecho romano de Gumesindo Padilla Sahagún, libro introductorio clave para la formación de los estudiantes de derecho. El objetivo del presente trabajo es identificar los términos necesarios con sus respectivas traducciones y significados para una mayor comprensión específica del libro Derecho Romano, tanto de la materia de derecho romano, como de manera general el derecho en sí, debido a la gran influencia que recibió del derecho romano en nuestro sistema jurídico.

Palabras clave: derecho romano, términos en latín, expresiones en latín

Abstract: This work is a compilation of Latin terms and expressions translated into Spanish prepared after the revision of the book Roman Law by Gumesindo Padilla Sahagún, a key introductory book for the training of law students. The objective of this work is to identify the necessary terms with their respective translations and meanings for a greater specific understanding of the book Roman Law, both of the subject of Roman law, and in a general way the law itself, due to the great influence it received from Roman law in our legal system.

Keywords: roman law, latin terms, latin expressions





Dedicatoria:

Este trabajo se lo dedico a mi finado padre que descansa de todas las penurias y desventuras de la vida, por su sacrificio, trabajo y dedicación para que logre realizarme como estudiante y universitaria, el cual me inspira a continuar con su noble misión.

HUARSAYA TITO MERY SHAKIRA





Agradecimiento:

Agradezco a mi docente del curso de Derecho romano, germánico y anglosajón, por su paciencia, dedicación, desempeño y condescendencia para quienes, como yo, comienzan su formación en este imperecedero camino de aprendizaje del derecho.

HUARSAYA TITO MERY SHAKIRA





Índice

Introducción	5
Términos y expresiones en latín aplicados al derecho romano.....	6
A.....	6
B.....	10
C.....	10
D.....	13
E.....	15
F.....	16
H.....	17
I.....	18
J.....	22
L.....	22
M.....	24
N.....	26
O.....	27
P.....	27
Q.....	34
R.....	34
S.....	35
T.....	37
U.....	38
V.....	38
Referencias bibliográficas.....	39





Introducción

El derecho romano ha dejado una huella profunda en el sistema jurídico peruano. Su legado se manifiesta en la estructura y el contenido de nuestras leyes, proporcionando una base sólida y coherente para el desarrollo del derecho en nuestro país. Los conceptos y términos en latín, inherentes a esta tradición, no solo aportan precisión y claridad al lenguaje jurídico, sino que también facilitan la comunicación entre profesionales del derecho a nivel internacional. Estas expresiones latinas, como "stare decisis", encapsulan principios legales complejos en términos concisos y hasta casi universales en nuestro sistema jurídico, lo que enriquece nuestra práctica jurídica.

Además, el uso continuo de estos términos en latín conecta nuestro sistema legal con sus raíces históricas y culturales, reforzando la idea de una continuidad jurídica que se remonta a la antigua Roma. Esta herencia romana y su terminología contribuyen a un entendimiento más profundo y a una interpretación más precisa de las leyes, garantizando una práctica jurídica más eficaz y coherente.

El presente trabajo de recopilación de términos, frases y expresiones en latín referentes al derecho romano y específicamente extraídos del libro Derecho romano de Gumesindo Padilla Sahagún, con sus respectivos significados traducidos al español a manera de glosario, está estructurado de manera alfabética. Tiene por objetivo identificar los términos necesarios con sus respectivas traducciones y significados para una mayor comprensión específica del libro Derecho Romano, tanto de la materia de derecho romano, como de manera general el derecho en sí, debido a la gran influencia que recibió del derecho romano en nuestro sistema jurídico.





Términos y expresiones en latín aplicados al derecho romano

A

1. **Adpromissio:** Acto de asumir una obligación adicional junto con el deudor principal.
2. **A domino profectum:** Propiedad adquirida por un esclavo bajo la autoridad de su dueño.
3. **A patre profectum:** Propiedad adquirida por un hijo bajo la autoridad de su padre.
4. **A res Mancipi:** A cosa mancipable; referido a bienes inmuebles o esclavos.
5. **Acceptilatio:** Acepto; considerar.
6. **Acceptilatio:** Acepto; considerar.
7. **Actio certi:** Acción para demandar una cantidad específica.
8. **Actio certi:** Acción para lo cierto; acción legal para reclamar algo específico.
9. **Actio communi dividundo:** Acción de división común; acción legal para dividir bienes comunes.
10. **Actio de dolo:** Acción de dolo; es una acción judicial en el derecho romano destinada a reparar el perjuicio causado por dolo o engaño.
11. **Actio de in rem verso:** Acción legal que permitía a un tercero demandar al paterfamilias por beneficios que este hubiera recibido indirectamente a través de actividades comerciales realizadas por su esclavo o hijo. Esta acción no estaba limitada al valor del peculio. Se aplicaba cuando un esclavo o hijo alieni iuris realizaba actos que beneficiaban directamente al patrimonio del paterfamilias. El demandante podía reclamar el valor total del beneficio obtenido por el paterfamilias.
12. **Actio de peculio et de in rem verso:** Acción contra el peculio de un esclavo.
13. **Actio de peculio:** Acción legal que permitía a un tercero demandar al paterfamilias por deudas contraídas por su esclavo o hijo con respecto a un peculio (un fondo o propiedad administrado por el esclavo o el hijo). Esta acción se limitaba al valor del peculio. Se usaba cuando un esclavo o un hijo alieni iuris realizaba transacciones comerciales utilizando el peculio que les había asignado el paterfamilias. El paterfamilias era responsable de las deudas solo hasta el valor del peculio.
14. **Actio de tigno iuncto:** Acción sobre madera unida; acción legal relacionada con disputas sobre madera o construcciones.
15. **Actio depensi:** Acción legal para reclamar el pago de una deuda garantizada.
16. **Actio depositi:** Acción de depósito; acción legal relacionada con la custodia o depósito de bienes.





17. **Actio ex stipulatu:** Acción legal basada en una estipulación. En el derecho romano, la estipulación era un tipo de contrato verbal donde una parte (stipulans) hacía una pregunta y la otra parte (promittens) respondía afirmativamente, comprometiéndose a algo específico. La actio ex stipulatu era la acción legal que podía tomarse para hacer cumplir dicha estipulación.
18. **Actio ex stipulatu:** Acción según el estipulado; acción legal basada en un contrato o estipulación.
19. **Actio exercitoria:** Acción contra el dueño de una nave por actos del capitán.
20. **Actio familiae herciscundae:** Acción de división familiar; acción legal para la división de la herencia o bienes familiares.
21. **Actio furti adversus nautas caupones stabularios:** Acción de robo contra marineros, posaderos, y estabularios; acción legal específica para casos de robo contra marineros, posaderos y estabularios.
22. **Actio furti adversus publicanos:** Acción de robo contra recaudadores de impuestos; acción legal para casos de robo contra recaudadores de impuestos.
23. **Actio furti concepti:** Acción de robo concebido; acción legal para casos de robo planeado.
24. **Actio furti nec manifesti:** Acción de robo no manifiesto; acción legal en casos de robo no evidente.
25. **Actio furti non exhibiti:** Acción de robo no exhibido; acción legal en casos donde el robo no ha sido presentado o mostrado.
26. **Actio furti oblati:** Acción de robo ofrecido; acción legal para casos donde el robo es ofrecido o intentado.
27. **Actio furti prohibiti:** Acción de robo prohibido; acción legal para casos de robo que están expresamente prohibidos.
28. **Actio furti:** Acción de robo; acción legal para perseguir el robo.
29. **Actio hypothecaria:** Acción hipotecaria; es una acción para reclamar el cumplimiento de la hipoteca.
30. **Actio in factum civilis:** Acción civil en hecho; acción legal para reclamar basada en un hecho.
31. **Actio in factum ex iureiurando:** Acción en hecho basada en juramento; acción judicial basada en un juramento.



32. **Actio in factum:** Acción en hecho; acción legal que busca la reparación de un acto ilícito.
33. **Actio incerti:** Acción para demandar una cantidad indeterminada.
34. **Actio iniuriarum:** Acción de injuria; acción legal para proteger contra lesiones o agravios a la persona.
35. **Actio institoria:** Acción contra el dueño de un negocio por actos de sus empleados.
36. **Actio iudicati:** Acción de lo juzgado; acción basada en una sentencia judicial.
37. **Actio iudicati:** Acción de juicio; acción legal basada en una sentencia judicial.
38. **Actio legis Aquiliae:** Acción de la ley Aquilia; acción legal según la ley Aquilia, que aborda la responsabilidad por daños.
39. **Actio noxalis:** Acción legal por daños causados por un esclavo o animal.
40. **Actio praescriptis verbis:** Acción con palabras prescritas; acción basada en palabras específicas establecidas por la ley.
41. **Actio quod iussu:** Acción para reclamar la deuda de alguien actuando bajo órdenes.
42. **Actio quod metus causa:** Acción por causa de miedo; acción legal para casos donde la conducta se realiza debido al miedo.
43. **Actio rei:** Acción para recuperar una cosa (res) en propiedad. En el derecho romano, esta acción permitía al propietario reclamar la posesión de un objeto o bien que le pertenecía.
44. **Actio Rutiliana:** Acción según la ley Rutilia; acción legal basada en la ley Rutilia.
45. **Actio tributoria:** Acción para recuperar daños por actos de un esclavo o animal.
46. **Actio utilis:** Acción útil; acción legal que permite a un tercero perseguir un derecho en beneficio de otro.
47. **Actio:** Acción; término general para una acción legal o demanda.
48. **Actione:** Acción; derecho de presentar una demanda legal.
49. **Actiones adiecticiae qualitatis:** Acciones basadas en la calidad agregada a una cosa.
50. **Actiones in personam:** Acciones personales; acciones legales que se dirigen contra una persona específica.
51. **Activa:** Activa; relativo a los activos o bienes.
52. **Actuar pro tribunali:** Actuar ante el tribunal; presentarse o proceder en un tribunal.
53. **Ad crucem:** A la cruz; forma de ejecución.
54. **Ad eum res pervenit:** La cosa ha llegado a él; referencia a la transferencia de propiedad o responsabilidad sobre una cosa.





55. **Ad exhibendum:** Para exhibir; orden judicial para la presentación de documentos u objetos en un proceso legal.
56. **Addictio:** Proceso de entrega de una persona a un acreedor.
57. **Addictio:** Proceso legal de adjudicación; asignación judicial de propiedad.
58. **Addictus:** Adjudicado; asignado; término que se refiere a alguien que es entregado o asignado por una autoridad.
59. **Adiudicatio:** Adjudicación; conceder.
60. **Adiudicatio:** Adjudicación; conceder.
61. **Adiudicatio:** Adjudicación; conceder.
62. **Adoptio:** Adopción legal de una persona como hijo.
63. **Adoptio:** Adopción legal.
64. **Adrogatio:** Adopción adulta bajo autoridad de otro.
65. **Adrogatio:** Adopción de un adulto.
66. **Adstipulatio:** Acto de un tercero que se une a una estipulación, asegurando el cumplimiento de una obligación.
67. **Adstipulatio:** Responder; de acuerdo.
68. **Adversus infitiantes crescunt in duplum:** Contra los que niegan, se duplica; principio legal que establece una penalización duplicada para los que niegan una reclamación.
69. **Aedilidad:** Las funciones y responsabilidades de los ediles, encargados del mantenimiento de la ciudad y festividades públicas.
70. **Aequitas:** Equidad, principio de justicia que busca tratar a todos de manera justa y equitativa.
71. **Aerarium:** La tesorería pública en Roma.
72. **Aestimatum:** Estimado; aprecio.
73. **Aestimatum:** Estimado; aprecio.
74. **Aestimatum:** Valoro; se aprecia.
75. **Agere cum deductione:** Accionar con deducción; procedimiento legal para presentar una reclamación con deducciones.
76. **Agere:** Actuar legalmente, especialmente en el contexto de litigios.
77. **Agere:** Actuar; llevar a cabo una acción legal o procedimiento.
78. **Agnación:** Parentesco por línea paterna.
79. **Agnada:** Hija adoptada.
80. **Agnatio:** Parentesco por línea paterna.



81. **Alia certae res**: Otro bien específico.
82. **Alieni iuris**: Persona sujeta a la autoridad de otro.
83. **Álvaro d'Ors**: Referencia a un jurista contemporáneo.
84. **Animus furandi**: Intención de robar; intención de cometer robo.
85. **Appellatio**: Apelación; recurso ante una instancia superior contra una decisión judicial.
86. **Apud iudicem**: Ante el juez; durante el procedimiento judicial.
87. **Arbores**: Árboles, pero en contexto jurídico podría referirse a disputas relacionadas con árboles o propiedades.
88. **Auctoritas patrum**: La autoridad de los padres o senadores en el Senado romano.
89. **Auctoritas principis**: La autoridad del emperador romano.

B

90. **Beneficium competentiae**: Beneficio de competencia; derecho del deudor insolvente a retener ciertos bienes para mantener su sustento.
91. **Bona materna**: Propiedad heredada de la madre.
92. **Bona materni generis**: Propiedad heredada de los parientes maternos.
93. **Bonorum emptor**: Comprador de bienes; persona que compra bienes en un procedimiento de quiebra.
94. **Bonorum possessio**: Posesión de bienes; posesión provisional de los bienes de un difunto.

C

95. **Capitis deminutio maxima**: Pérdida del estado de libertad.
96. **Capitis deminutio media**: Pérdida parcial del estado civil.
97. **Capitis deminutio minima**: Pérdida del estatus familiar.
98. **Capitis deminutio**: Disminución de la cabeza; pérdida de estatus o capacidad legal.
99. **Caput**: Persona con plenos derechos civiles.
100. **Causa legítima (iusta causa)**: Motivo válido y legal.
101. **Causae cognitio**: Cognición de la causa; proceso judicial para la evaluación y decisión de un caso.
102. **Cautio damni infecti**: Cautela por daño anticipado; garantía para cubrir posibles daños futuros.
103. **Cautio de rato**: Cautela de ratificación; garantía de que se ratificará un acto.



104. **Cautio dominum rem ratam habiturum:** Cautela de que el dueño lo tendrá por válido; garantía de que el propietario ratificará el acto.
105. **Cautio iudicatum solvi:** Cautela de pagar la sentencia; garantía de pagar la sentencia judicial.
106. **Cautio usufructuaria:** Cautela de usufructo; garantía proporcionada por el usufructuario para proteger al propietario del bien.
107. **Cautio:** Cautela; garantía o seguridad.
108. **Cavere:** Precaución o advertencia legal.
109. **Censores:** Magistrados romanos encargados del censo y la moral pública.
110. **Censura:** Función de los censores, quienes realizaban el censo de la población y mantenían el orden moral.
111. **Certa pecunia:** Cantidad específica de dinero.
112. **Certum:** Algo cierto, definido o específico; se refiere a una obligación con un objeto claramente determinado.
113. **Certum:** Cierta cantidad; determinado; específico.
114. **Cessio bonorum:** Cesión de bienes; entrega de bienes por parte de un deudor insolvente a sus acreedores.
115. **Clarae personae:** Personas claras; término que se refiere a personas de buena reputación o de alta posición social.
116. **Cláusula arbitraria:** Cláusula discrecional; término legal que se refiere a una disposición en un contrato que otorga a una parte una amplia discreción en la interpretación o aplicación de ciertas condiciones.
117. **Cloaca Maxima:** El sistema de alcantarillado de la antigua Roma, especialmente el principal desagüe que cruzaba la ciudad.
118. **Codex Iustinianus:** La recopilación de leyes romanas bajo el emperador Justiniano.
119. **Coemptio:** Forma de matrimonio por compra.
120. **Cognación:** Parentesco por línea materna.
121. **Cognatio:** Parentesco por línea materna.
122. **Cognatio:** Parentesco por sangre o vínculos familiares.
123. **Cognomen:** El tercer nombre en el sistema tri-nominal romano, a menudo un sobrenombre.



124. **Collegiatus:** Refiere a los colegios o cuerpos colegiados dentro del sistema político romano.
125. **Comicios curiados:** Asambleas del pueblo romano divididas en curias.
126. **Comitia centuriata:** La asamblea de ciudadanos organizada por centurias, con funciones legislativas y electorales.
127. **Comitia curiata:** La asamblea de ciudadanos romanos organizada por curias.
128. **Communi dividundo:** División común; partición de la propiedad compartida.
129. **Condemnatio pecuniaria:** Condena pecuniaria; sentencia que implica el pago de una suma de dinero.
130. **Condemnatio:** Condena; sentencia de condena.
131. **Condictio certae creditae pecuniae:** Acción para recuperar una suma de dinero específica prestada; un tipo de acción legal romana.
132. **Condictio ex evento:** Acción por evento; acción legal basada en un evento particular.
133. **Condictio ex poenitentia:** Acción por arrepentimiento; acción basada en el arrepentimiento del pago realizado.
134. **Condictio indebiti:** Acción de lo indebido; acción para recuperar lo pagado indebidamente.
135. **Condictio:** Acción de recuperación; acción para reclamar una deuda o cosa debida.
136. **Confessio in iure:** Confesión ante el juez; admisión de hechos en un procedimiento judicial.
137. **Confessus:** El que confiesa; persona que admite o confiesa una acusación.
138. **Conscripti:** Los senadores romanos, a veces también llamados "patres conscripti".
139. **Consilium principis:** El consejo del emperador, compuesto por sus asesores.
140. **Constitución de la dote:** Proceso de establecer la dotación.
141. **Consul suffecto:** Cónsul sustituto, elegido en caso de ausencia del cónsul titular.
142. **Consul:** El magistrado más alto en la República romana, elegido anualmente.
143. **Contractus:** Contrato; acuerdo legalmente vinculante.
144. **Contravindicatio:** Acción legal para contradecir o impugnar una reclamación de propiedad.
145. **Contrectatio:** Toque; acto de tocar o manejar algo.



146. **Conubium:** Derecho de matrimonio entre ciudadanos romanos.
 147. **Conventio in manum:** Transferencia de una mujer a la autoridad de su marido.
 148. **Creatio:** El acto de nombramiento o elección de un magistrado.
 149. **Creditor:** Acreedor; persona a quien se debe dinero.
 150. **Creditum:** Crédito; deuda o suma adeudada.
 151. **Crimen stellionatus:** Delito de fraude; en derecho romano, es un término que abarca varios tipos de fraude.
 152. **Cuasicontractus:** Cuasicontrato; situación similar a un contrato que impone ciertos deberes.
 153. **Cuasidelito:** Cuasidelito; acto ilícito; conducta que causa daño, pero no constituye un delito penal.
 154. **Culpa lata:** Culpa grave; negligencia grave.
 155. **Culpam dolum custodiam praestare:** Responsabilidad por negligencia y fraude; obligación de cumplir con el cuidado por negligencia y fraude.
 156. **Cura annonae:** El suministro de grano en Roma, una preocupación clave para el gobierno.
 157. **Curator bonorum:** Curador de bienes; persona nombrada para administrar los bienes de un ausente o incapaz.
 158. **Custodiam praestare:** Proporcionar cuidado; deber de cuidado.
- D**
159. **Dabatur ad nuptias:** Se daba en matrimonio.
 160. **Dabo:** Promesa de dar en el futuro; "daré".
 161. **Damnum emergens:** Daño emergente; pérdida o daño real sufrido como resultado de un acto ilícito.
 162. **Dans:** El que entrega; persona que realiza la entrega.
 163. **Dare:** Dar; entregar algo en cumplimiento de una obligación.
 164. **Datio actionis:** Concesión de la acción; entrega o concesión de la acción judicial.
 165. **Datio ob causam:** Entrega por causa; entrega condicionada a una causa.
 166. **Datio ob rem:** Entrega por causa; entrega condicionada a la realización de una causa.
 167. **Datio rei:** Entrega de la cosa; transferencia de la propiedad de un bien.
 168. **Debitor:** Deudor; persona que debe dinero.



169. **Delegatio credendi:** Delegación del crédito; transferencia del derecho de crédito a otra persona.
170. **Delictum:** Delito; acción u omisión que infringe la ley.
171. **Denegatio actionis:** Negación de la acción; rechazo o denegación de la acción judicial.
172. **Deportatio:** Deportación; pena de destierro impuesta a los condenados.
173. **Designati:** Individuos designados para una posición o cargo.
174. **Diarquía:** Gobierno con dos líderes supremos o emperadores.
175. **Dictator:** Un magistrado con poderes absolutos, nombrado en tiempos de emergencia.
176. **Dictio dotis:** Declaración de la dotación por el esposo.
177. **Difarreatio:** Ceremonia de matrimonio religioso.
178. **Digesto:** La compilación de opiniones legales de juristas romanos.
179. **Distractio bonorum:** Distribución de bienes; procedimiento de distribución de bienes en un procedimiento de quiebra.
180. **Divisibles e indivisibles:** Divisibles e indivisibles; cosas que se pueden dividir y cosas que no se pueden dividir.
181. **Doli capax:** Capaz de fraude; apto para cometer un acto fraudulento.
182. **Dolo:** Con dolo; término que se refiere a realizar algo con intención maliciosa o engañosa.
183. **Dolus bonus:** Dolo bueno; astucia permitida por la ley, sin intención de dañar.
184. **Dolus malus:** Dolo malo; astucia con intención maliciosa o dañina.
185. **Dolus praestatur:** Se da fraude; se admite el fraude.
186. **Dolus:** Dolo; engaño o astucia con la intención de causar daño o perjuicio.
187. **Dominica potestas:** El poder del amo sobre su esclavo.
188. **Dominica potestas:** Poder del dueño; el derecho de un propietario sobre su propiedad.
189. **Dominus:** Amo o dueño, especialmente de esclavos.
190. **Dominus:** Señor; dueño; término utilizado para referirse al propietario o señor de algo.
191. **Domus:** Casa o hogar familiar.
192. **Dos:** Dotación entregada por el padre de la novia al matrimonio.
193. **Dote:** Propiedad entregada por la esposa al matrimonio.



194. **Ducit uxorem:** Casarse (un hombre).

E

195. **Ea res agatur cuius rei dies fuit:** Que la cuestión se refiera a la cosa para la que hubo un plazo; referencia a un principio legal donde se establece que la acción debe referirse a lo que tenía un plazo.

196. **Edicta:** Edictos emitidos por magistrados romanos para interpretar o aplicar la ley en casos específicos.

197. **Edicto del pretor:** Directiva emitida por el pretor para la administración de justicia.

198. **Edictum de Adriano:** Edicto emitido por el emperador Adriano, generalmente referido al Edictum perpetuum.

199. **Edictum perpetuum:** Edicto permanente, introducido por el emperador Adriano para estandarizar la ley.

200. **Edictum repentinum:** Edicto repentino, emitido para casos urgentes o específicos.

201. **Edictum repentinum:** Edicto repentino; edicto emitido de manera repentina.

202. **Edictum tralaticium:** Edicto transmitido, heredado de un magistrado a otro.

203. **Edilidad:** Funciones y responsabilidades de los ediles, magistrados encargados de la administración pública y el orden público.

204. **Editio actionis:** Presentación de la acción; acto de iniciar una acción legal.

205. **Emparentados:** Relacionados por matrimonio.

206. **Endoploratio:** Endoploración; término jurídico que se refiere a la impugnación de una sentencia por razones de justicia.

207. **Equites:** La clase ecuestre en Roma, inicialmente una categoría militar.

208. **Erus:** Amo; dueño; término utilizado para referirse al propietario o dueño.

209. **Es quae pondere numero mensurave sunt:** Cosas que son medibles por peso, número o medida; término legal que se refiere a bienes que pueden ser determinados por su cantidad.

210. **Escuelas proculeyana y casiana:** Escuelas de pensamiento jurídico asociadas con los juristas Proculeyano y Casiano.

211. **Et ego te:** "Y yo a ti"; respuesta en un procedimiento judicial para refutar una afirmación.

212. **Ex maleficio:** Por maldad; acción que surge de un acto malicioso.





213. **Ex peculio:** De la hucha; responsabilidad limitada de un hijo respecto a un padre.
214. **Ex stipulatu:** Expresión latina que significa "según la estipulación", utilizada en contextos legales romanos para indicar que algo se realiza de acuerdo con lo estipulado o prometido.
215. **Exceptio cognitoria:** Excepción cognitoria; defensa legal que permite a otra persona defender en nombre del demandado.
216. **Exceptio iurisiurandi:** Excepción del juramento; defensa legal basada en la falta de juramento.
217. **Exceptio iusti domini:** Excepción de dominio legítimo; defensa legal que argumenta que el demandado tiene derecho legítimo sobre la propiedad en disputa.
218. **Exceptio pacti:** Excepción del pacto; defensa legal basada en un pacto previo.
219. **Exceptio procuratoria:** Excepción procuratoria; defensa legal que permite a un procurador actuar en lugar del demandado.
220. **Exceptio quod metus causa:** Excepción por causa de miedo; defensa legal que argumenta que un acto fue realizado bajo coacción o miedo.
221. **Exceptio:** Excepción; defensa legal que permite a una parte oponerse a la demanda del demandante.
222. **Exercitor navis:** Dueño de una nave.
223. **Exercitoria:** Comerciante; respecto a los comerciantes.
224. **Existimatio:** Opinión pública sobre la reputación de alguien.
225. **Expensilatio:** Creación de una obligación mediante la anotación en un libro de contabilidad; forma de registro de deudas.
226. **Expensilatio:** Forma de crear una obligación mediante la anotación en un libro de contabilidad.
227. **Extra ordinem:** Fuera del procedimiento ordinario o regular.
228. **Extraordinaria cognitio:** Examen o investigación extraordinaria; un procedimiento no ordinario para la resolución de un caso.

F

229. **Faciam:** Respuesta afirmativa a facies; "haré".
230. **Facies:** Pregunta de acción futura; "¿harás?".
231. **Factum:** Hecho; acción realizada.
232. **Familia capite deminuta est:** La familia ha perdido su estatus.





233. **Familia:** Grupo familiar bajo la autoridad de un paterfamilias.
234. **Familiae erciscundae:** Partición de la propiedad familiar; división de bienes de la familia.
235. **Fas:** Ley divina o derecho sagrado.
236. **Fenus:** Interés; término que se refiere al interés excesivo o usura en un préstamo.
237. **Fideiubeo:** Garantizo; acto de prometer en garantía.
238. **Fideiubeo:** Respuesta afirmativa a fideiubes, que significa "garantizo".
239. **Fideiubeo:** Respuesta afirmativa a fideiubes; "garantizo".
240. **Fideiubes:** Pregunta de garantía adicional, que significa "¿garantizas?".
241. **Fideiubes:** Pregunta de garantía adicional; "¿garantizas?".
242. **Fidepromissio:** Promesa de garantía adicional a la obligación principal.
243. **Fidepromissor:** Persona que hace una fidepromissio.
244. **Fidepromittere:** Acto de hacer una fidepromissio; prometer adicionalmente.
245. **Fidepromittis:** Pregunta de fidepromissio; "¿prometes en garantía?".
246. **Fidepromittis:** Pregunta en el contexto de fidepromissio, que significa "¿prometes en garantía?".
247. **Fidepromitto:** Respuesta afirmativa a fidepromittis; "prometo en garantía".
248. **Filiifamilias:** Hijo bajo la autoridad de su padre, en una familia romana.
249. **Fiscus:** El tesoro privado del emperador.
250. **Flamen Dialis:** Sacerdote de Júpiter.
251. **Fraus creditorum:** Fraude de los acreedores; acto de ocultar bienes para evitar el pago a los acreedores.
252. **Fur manifestus:** Un ladrón capturado en el acto.
253. **Furandi:** Para robar; término que se refiere a la acción de robo.
254. **Furtum pecuniae publicae:** Robo de dinero público; apropiación ilegal de fondos públicos.
255. **Furtum possessionis:** Robo de posesión; tipo de robo en el derecho romano que se refiere al robo de la posesión de bienes.
256. **Furtum usus:** Robo por el uso; tipo de robo en el derecho romano.
- H**
257. **Hereditario:** Persona que recibe bienes de un testador fallecido.
258. **Honorarium:** Honorario; compensación o pago.
259. **Humiliores:** Inferiores; personas de menor estatus social.



I

260. **Id quod interest:** Lo que interesa; el interés legítimo en juego.
261. **Id quod Titius fidepromisit fidepromittis:** Fórmula que significa "Tú prometes aquello que Titius ha prometido".
262. **Idem debitum:** La misma deuda; término usado en contextos de obligaciones.
263. **Ignominia:** Pérdida de honor o reputación.
264. **Imaginaria solutio:** Solución simbólica; acto simbólico de cumplir una obligación.
265. **Imperator:** El título militar de comandante supremo.
266. **Imperium proconsulare:** El poder militar y administrativo de los pro-cónsules.
267. **Imperium:** La autoridad o poder de mando, especialmente el de los magistrados romanos.
268. **Improbis intestabilisque:** Deshonesto e infame; persona que es deshonesto e infame.
269. **Impúberos:** Menores de edad que no pueden votar ni ser votados.
270. **In duplum:** Duplicado; duplicación de la indemnización por daños y perjuicios en caso de mora.
271. **In iudicio:** En juicio; durante el proceso judicial.
272. **In iure cessio:** Cesión en juicio; transferencia de propiedad realizada en presencia del magistrado romano.
273. **In iure cessio:** Transferencia de propiedad ante un magistrado.
274. **In iure:** En el derecho romano, se refiere a la fase inicial de un procedimiento judicial, ante el magistrado, para presentar la demanda.
275. **In ius vocatio:** Convocatoria ante el tribunal; citación para comparecer ante el tribunal.
276. **In manu:** Estado de una mujer bajo la autoridad de su marido.
277. **In personam:** Contra la persona misma; acción judicial dirigida contra una persona en particular.
278. **In rem scripta:** Escrito sobre la cosa; término legal que se refiere a un derecho real sobre un bien.
279. **In rem verso:** Respecto al uso de; aplicación específica de un caso.
280. **In rem:** Contra la cosa misma; acción judicial dirigida contra una propiedad específica en lugar de una persona.



281. **In triplum:** Triplicado; triplicación de la indemnización por daños y perjuicios en caso de mora.
282. **Incensus:** Alguien quemado por una acusación pública.
283. **Incertum:** Incierto; no determinado; vago.
284. **Incestum:** Incesto.
285. **Infamante:** Infamante; difamatorio; que causa deshonra o desprestigio.
286. **Infamia:** Pérdida de honorabilidad.
287. **Infitians:** El que niega; persona que niega una afirmación o reclamación.
288. **Infitiatio:** Negación; refutación o negación de una afirmación.
289. **Infrequens:** No estar presente en asambleas legislativas.
290. **Inhabilis:** No apto; incapaz; generalmente usado para describir a una persona que no puede desempeñar ciertas funciones legales o judiciales.
291. **Institutoria:** Institucional; en relación con las instituciones.
292. **Instrumenta:** Documentos; escrituras o documentos legales.
293. **Instrumentum dotale:** Documento que establece la dotación.
294. **Insulam:** Isla; pena de destierro a una isla.
295. **Intentio certa:** Intención precisa; declaración clara y específica de la demanda.
296. **Intentio in factum concepta:** Intención concebida en los hechos; declaración de demanda basada en hechos específicos.
297. **Intentio in ius concepta:** Intención concebida en derecho; declaración de demanda fundamentada en normas legales.
298. **Intentio in personam:** Intención dirigida contra la persona; demanda dirigida contra una persona específica.
299. **Intentio in rem:** Intención dirigida contra la cosa; demanda dirigida contra una propiedad o cosa específica.
300. **Intentio incerta:** Intención incierta; declaración de demanda menos precisa o específica.
301. **Intentio:** Intención; en el contexto legal, se refiere a la declaración inicial de la demanda en un proceso judicial.
302. **Interdictum fraudulentum:** Interdicto fraudulento; orden judicial para prevenir fraudes.
303. **Interdictum:** Interdicto; orden judicial provisional.
304. **Interesse:** Interés; beneficio o daño económico que surge de un evento.



305. **Interpretatio prudentium:** La interpretación de los juristas sabios (prudentes) sobre la ley.
306. **Interrex:** Un oficial temporal que supervisaba la elección de nuevos magistrados.
307. **Interrogatio in iure:** Interrogatorio en el derecho; interrogatorio formal ante el tribunal.
308. **Iudex qui litem suam fecit:** Juez que hizo su propia demanda; juez que presenta su propia demanda.
309. **Iudicatum:** Sentencia judicial; decisión final de un tribunal.
310. **Iudicia rescissoria:** Juicios rescisorios; acciones legales para anular ciertos actos jurídicos.
311. **Iudicii:** Juicio; proceso judicial.
312. **Iudicis datio:** Nombramiento de un juez; asignación de un juez para un caso específico.
313. **Iudicium dabo:** Juicio otorgado; autorización para juzgar.
314. **Iulia de adulteriis:** Ley Julia sobre el adulterio.
315. **Iulia et Papia:** Leyes de Julio y Papia sobre el matrimonio y la moralidad.
316. **Iulia et Papia:** Leyes Julia y Papia sobre el matrimonio y la moralidad.
317. **Iurare sibi non liquere:** Jurar que uno no sabe; jurar que uno no tiene conocimiento.
318. **Iurisdictio:** El poder judicial o la autoridad para administrar justicia.
319. **Ius civile:** Derecho civil romano, aplicado a ciudadanos romanos.
320. **Ius civile:** Derecho civil, regulaciones aplicables a los ciudadanos romanos.
321. **Ius civile:** Derecho civil; el cuerpo principal del derecho romano que regula las relaciones entre individuos.
322. **Ius commercii o commercium:** Derecho de comercio.
323. **Ius conubii o conubium:** Derecho de contraer matrimonio legal.
324. **Ius edicendi:** El derecho de emitir edictos, típicamente asociado con los magistrados romanos.
325. **Ius est ars boni et aequi:** El derecho es el arte de lo justo y equitativo.
326. **Ius exponendi:** Derecho de exponer a un recién nacido no deseado.
327. **Ius feci sicut vindictam imposui:** "He ejercido mi derecho como si hubiera impuesto una vindicta"; frase utilizada para afirmar la ejecución de un derecho legal.



328. **Ius gentium:** Derecho de gentes, normas aplicables entre naciones y personas de diferentes nacionalidades.
329. **Ius honorarium:** El derecho honorario, desarrollado por los pretores para complementar el derecho civil romano.
330. **Ius honorum:** Derecho de ostentar cargos públicos.
331. **Ius naturale:** Derecho natural, principios de justicia universalmente aplicables.
332. **Ius non scriptum:** Derecho no escrito, basado en costumbres y prácticas.
333. **Ius offerendi:** Derecho de ofrecer; es el derecho que tiene una persona para ofrecer un pago o una prestación.
334. **Ius praetorium:** El derecho pretorio, que incluía las decisiones de los pretores en la administración de justicia.
335. **Ius proculeyanum:** El sistema legal desarrollado por los juristas proculeyanos.
336. **Ius publice respondendi:** El derecho de los juristas romanos de emitir opiniones legales vinculantes.
337. **Ius sabinianum:** El sistema legal desarrollado por los juristas sabinianos.
338. **Ius sacrum:** Derecho sagrado o religioso.
339. **Ius scriptum:** Derecho escrito, legislado y codificado.
340. **Ius suffragii o suffragium:** Derecho al voto.
341. **Ius vendendi:** Derecho de vender propiedad.
342. **Ius vendendi:** Derecho de venta; es el derecho que tiene el acreedor hipotecario de vender el bien hipotecado en caso de incumplimiento.
343. **Ius vitae necisque:** Derecho de vida y muerte.
344. **Ius:** Derecho en general, normas y principios legales.
345. **Iusiurandum calumniae:** Juramento de calumnia; juramento para evitar la calumnia.
346. **Iusiurandum deferre:** Presentar un juramento; hacer un juramento.
347. **Iusiurandum in litem:** Juramento en el litigio; juramento hecho por una de las partes en un proceso judicial para sostener la verdad de sus afirmaciones.
348. **Iusiurandum necessarium:** Juramento necesario; juramento requerido por ley.
349. **Iusiurandum referre:** Referir un juramento; hacer referencia a un juramento.
350. **Iusiurandum voluntarium:** Juramento voluntario; juramento hecho voluntariamente.
351. **Iussu:** Por orden; orden de una autoridad.

352. **Iussum credendi:** Orden de crédito; instrucción dada para el crédito.
353. **Iusta causa retinendi:** Causa justa para retener; razón legal válida para retener una cosa.
354. **Iustae nuptiae, iustum matrimonium:** Matrimonio legalmente válido.
355. **Iustitia est constans et perpetua voluntas ius suum cuique tribuendi:** La justicia es la constante y perpetua voluntad de dar a cada uno lo que le corresponde.
356. **Iustum matrimonium:** Matrimonio legalmente válido.

J

357. **Jurisconsulto (Iurisconsultus):** Jurista romano, experto en derecho.
358. **Jurisprudencia (Iuris prudentia):** El conocimiento y la interpretación del derecho por parte de los juristas romanos.

L

359. **Latium (Lacio):** La región en la cual se encontraba situada Roma en Italia central.
360. **Leges imperfectae:** Leyes imperfectas, parcialmente aprobadas o en proceso de aprobación.
361. **Leges minus quam perfectae:** Leyes menos que perfectas, que requerían de aprobaciones adicionales.
362. **Leges perfectae:** Leyes perfectas, completas y totalmente aprobadas.
363. **Leges sacratae:** Leyes sagradas, con un carácter especial y protegidas.
364. **Legis actio per conditionem:** Acción legal por condición; un tipo de procedimiento para reclamar una deuda.
365. **Legis actio per manus iniunctionem:** Acción legal por imposición de manos; un tipo de procedimiento legal en el derecho romano.
366. **Legis actio per pignoris capionem:** Acción legal por captura de prenda; procedimiento para asegurar una deuda mediante la toma de bienes del deudor.
367. **Legis actio per sacramentum:** Acción legal mediante el juramento; un tipo específico de procedimiento legal en el derecho romano.
368. **Legis acciones:** Acciones de la ley; eran procedimientos judiciales formales en la antigua Roma.
369. **Lex Aebutia:** Una ley específica del derecho romano, posiblemente relacionada con procedimientos legales.



370. **Lex Aelia Sentia:** Una ley romana que trataba sobre cuestiones relacionadas con la esclavitud y la manumisión.
371. **Lex Apuleia:** Ley relacionada con ciertas regulaciones de derecho civil, posiblemente sobre herencias o adopciones.
372. **Lex Apuleia:** Ley relacionada con ciertas regulaciones de derecho civil, posiblemente sobre herencias o adopciones.
373. **Lex Aquilia:** Ley Aquilia; ley romana que regulaba la responsabilidad por daños causados por conducta ilícita.
374. **Lex Calpurnia:** Otra ley específica, posiblemente de la época romana.
375. **Lex Canuleia:** Ley Canuleya que permitió el matrimonio entre patricios y plebeyos.
376. **Lex Canuleia:** Ley que permitió el matrimonio entre patricios y plebeyos.
377. **Lex Cicereia:** Ley que regulaba la práctica del préstamo de dinero y establecía límites a la usura.
378. **Lex Cornelia de sicariis et veneficis:** Ley Cornelia sobre asesinos y envenenadores; ley romana que trataba sobre delitos de asesinato y envenenamiento.
379. **Lex Fabia de plagiariis:** Ley Fabia sobre plagio; ley romana que trataba sobre el secuestro y el robo de personas.
380. **Lex Hortensia:** Ley que otorgaba validez legal a los plebiscitos (decisiones de la plebe) como leyes vinculantes para toda la población romana.
381. **Lex Iulia de iudiciis privatis:** Ley Julia sobre juicios privados; legislación romana sobre procedimientos judiciales entre individuos.
382. **Lex Iulia de maritandis ordinibus:** Ley Julia sobre el matrimonio.
383. **Lex Iulia municipalis:** Ley Julia municipal; legislación romana relacionada con las ciudades y municipios.
384. **Lex Iulia peculatus et de sacrilegis et de residuis:** Ley Julia sobre peculado y sacrilegios y sobre lo restante; ley romana que abordaba el peculado, sacrilegios y otros temas.
385. **Lex Minicia:** Ley que regulaba el cobro de intereses.
386. **Lex Ovinia:** Una ley romana, específicamente una sobre cuestiones de ciudadanía y gobierno.
387. **Lex Papiria tabellaria:** Ley que regulaba el proceso de votación y conteo de votos mediante tablillas en la antigua Roma.



388. **Lex Petronia:** Ley sobre la regulación de los crímenes sexuales.
389. **Lex Publilia:** Ley que establecía regulaciones sobre las relaciones de crédito y el derecho de los plebeyos.
390. **Lex Publilia:** Ley romana que establecía regulaciones sobre las relaciones de crédito y el derecho de los plebeyos.
391. **Lex rogata:** Leyes aprobadas por las asambleas legislativas.
392. **Lex rogata:** Leyes propuestas y aprobadas por las asambleas legislativas en la antigua Roma.
393. **Lex Silia:** Una ley específica, posiblemente referida a alguna ley romana conocida.
394. **Lex XII Tabularum:** Ley de las Doce Tablas; primer código de leyes romanas escritas.
395. **Liberationis:** Acto de liberar o ser liberado de una obligación.
396. **Litis aestimatio:** Estimación del litigio; valoración del litigio para propósitos legales.
397. **Litis contestatio:** Contestación de la litis; momento procesal en el derecho romano donde se formaliza el litigio.
398. **Litiscrescencia:** Aumento de la cantidad de la demanda debido a la duración del litigio.
399. **Litiscrescencia:** Crecimiento de una disputa legal; el aumento de la controversia.
400. **Lucrum cessans:** Lucro cesante; pérdida de beneficios o ganancias que se habrían obtenido si no fuera por un acto ilícito.
401. **Lustrum:** Un periodo de cinco años, también el acto de purificación religiosa.
- M**
402. **Magister bonorum:** Maestro de bienes; persona nombrada para administrar los bienes de un ausente.
403. **Magistratus extraordinarius:** Magistrados con funciones especiales o temporales.
404. **Magistratus maiores:** Los magistrados superiores en Roma, como cónsules, pretores y censores.
405. **Magistratus minor:** Magistrados menores en Roma, como ediles y questores.



406. **Magistratus:** Los magistrados romanos, que tenían funciones administrativas, judiciales y militares.
407. **Mancipatio:** Forma solemne de transferencia de propiedad, especialmente de bienes raíces y esclavos, mediante un acto ceremonial.
408. **Mancipatio:** Mancipación; antiguo procedimiento romano para la transferencia de propiedad.
409. **Mancipatio:** Proceso formal de transferencia de propiedad.
410. **Mancipium:** Esclavitud en sentido jurídico.
411. **Mandatum pecuniae credendae:** Encargo de dinero a prestar; contrato en virtud del cual una persona confía a otra el préstamo de dinero.
412. **Mandatum post mortem:** Mandato después de la muerte; instrucción o mandato que se debe cumplir después de la muerte.
413. **Manumissio censu:** Liberación de un esclavo mediante el censo.
414. **Manumissio in sacrosanctis ecclesiis:** Liberación de un esclavo en iglesias sagradas.
415. **Manumissio testamento:** Liberación de un esclavo por voluntad testamentaria.
416. **Manumissio vindicta:** Liberación de un esclavo mediante una ceremonia judicial.
417. **Manumissio:** Liberación de un esclavo.
418. **Manumitirlo:** Liberar a un esclavo.
419. **Manus iniectio:** Imposición de manos; un método para asegurar una reclamación legal.
420. **Manus iniectio:** Procedimiento legal de ejecución en el que un acreedor podía poner las manos sobre un deudor en público para llevarlo ante el tribunal.
421. **Manus:** Autoridad del marido sobre su esposa en el matrimonio.
422. **Manus:** Forma de matrimonio en la que la esposa pasa bajo la autoridad del marido.
423. **Mater:** Madre.
424. **Materfamilias:** Mujer que es cabeza de familia.
425. **Matrimonio cum manu:** Matrimonio bajo la autoridad completa del marido.
426. **Matrimonio sine manu:** Matrimonio con la mujer aún bajo la autoridad de su paterfamilias.
427. **Matrimonium:** Matrimonio.



428. **Missio in bona:** Misión en bienes; procedimiento para la venta de bienes.
429. **Missio in bona:** Misión en bienes; procedimiento para la venta de bienes.
430. **Missio in possessionem:** Entrega de la posesión; acto de entregar la posesión de un bien.
431. **Mittite ambo hominem:** "Dejad ir a ambos hombres"; una fórmula usada en procedimientos judiciales para liberar a los acusados.
432. **Mortis causa:** Por causa de muerte; relativo a disposiciones testamentarias.
433. **Mutuo:** Préstamo; contrato por el cual una cosa fungible se transfiere a otro, quien se obliga a restituir una cosa equivalente.

N

434. **Ne quod eis suis laboribus, vel prospera fortuna accedit:** Derecho de un esclavo a mantener los beneficios de su propio trabajo.
435. **Nefandas:** Cosas detestables.
436. **Neptis:** Nieta.
437. **Nexi liberatio:** Liberación de una deuda garantizada por nexum, una forma antigua de obligación.
438. **Nomen transcripticium:** Registro de deuda en una contabilidad formal.
439. **Nomen transcripticium:** Registro de una deuda en una contabilidad formal, convirtiendo una deuda verbal en una escrita.
440. **Nomina arcaria:** Registros contables informales.
441. **Nomina arcaria:** Registros contables informales.
442. **Non calumniae causa agere:** Actuar sin intención de calumnia; proceder sin intención de fraude.
443. **Non calumniae causa infitians ire:** Ir sin intención de calumnia; proceder sin intención de fraude.
444. **Non praesumitur dolo actu:** No se presume por fraude de acción; no se supone fraude de acción.
445. **Nota censoria:** Registro de deshonra pública realizado por los censores.
446. **Novatio:** Sustitución de una obligación por otra nueva, extinguiendo la primera.
447. **Noxae deditio:** La entrega de un culpable para ser castigado.
448. **Noxal:** Noxal; relativo a la acción noxal, que permite al propietario transferir la responsabilidad por un daño causado por su esclavo.
449. **Nubet:** Estar comprometido.



- 450. **Nubilis:** Capaz de casarse.
- 451. **Nubunt:** Se casan (en referencia a las mujeres).
- 452. **Nuncupatio:** Nombramiento; declaración solemne.
- 453. **Nupta:** Esposa.
- 454. **Nuptiae:** Ceremonia nupcial.

O

- 455. **Obligatio alternativa:** Obligación alternativa; obligación en la que el deudor puede cumplir de diferentes maneras.
- 456. **Obligatio civilis:** Obligación civil; deber jurídico en el derecho civil.
- 457. **Obligatio pretoria:** Obligación pretoria; deber impuesto por el pretor.
- 458. **Obligatio:** Obligación; deber jurídico de hacer algo.
- 459. **Obligatio:** Obligación; deber legal.
- 460. **Officium:** Deber moral o legal.
- 461. **Oralidad:** Carácter oral de ciertos actos jurídicos y procesos.
- 462. **Oratio principis:** El discurso del emperador romano, generalmente dirigido al Senado o al pueblo.
- 463. **Orator:** Orador, especialmente uno que representaba casos legales ante tribunales romanos.
- 464. **Ordo iudiciorum:** Orden de los juicios; se refiere al conjunto de procedimientos judiciales en el derecho romano.

P

- 465. **Pactum:** Pacto; acuerdo legal entre partes.
- 466. **Pasivamente:** Pasivamente; de manera pasiva.
- 467. **Pater patriae:** Título honorífico que significa "padre de la patria".
- 468. **Paterfamilias:** Cabeza de familia con autoridad sobre sus hijos y descendientes.
El jefe de la familia romana; la figura masculina con más autoridad sobre la familia.
- 469. **Patresfamilias:** Padres de familia.
- 470. **Patria potestas:** Autoridad del padre; el poder legal y patriarcal sobre los hijos y otros miembros de la familia.
- 471. **Patria potestas:** Autoridad del paterfamilias sobre su familia.
- 472. **Patria:** País; término que en derecho romano se refiere a la patria potestad.
- 473. **Patricii:** Los patricios, la clase aristocrática hereditaria en la antigua Roma.



474. **Pauliana:** Acción pauliana; acción legal para anular actos realizados para perjudicar a los acreedores.
475. **Peculatus:** Peculado; malversación de fondos públicos por parte de un funcionario.
476. **Peculio merx:** Hucha con mercancías; hucha que incluye mercancías.
477. **Peculium adventicium:** Propiedad adquirida de forma independiente por un hijo bajo patria potestas.
478. **Peculium castrense:** Propiedad adquirida por un soldado durante el servicio militar.
479. **Peculium profecticio:** Propiedad adquirida por un esclavo durante el servicio.
480. **Peculium:** Propiedad de un esclavo.
481. **Per formulas:** Por fórmulas; se refiere al procedimiento judicial romano basado en fórmulas preestablecidas.
482. **Peregrinus:** Extranjero o no ciudadano romano.
483. **Persona:** Persona legal, sujeto de derechos y obligaciones.
484. **Pignus conventum o hypotheca:** Hipoteca o prenda; es un derecho real de garantía que recae sobre bienes muebles o inmuebles.
485. **Plebiscitum:** Un decreto legislativo votado por la plebe romana.
486. **Plebs:** El pueblo común, la clase baja no patricia en la antigua Roma.
487. **Pluris petitio causa:** Petición por una causa mayor; solicitud basada en razones más importantes.
488. **Pluris petitio loco:** Petición de un lugar mayor; solicitud de un espacio más grande.
489. **Pluris petitio re:** Petición de una cosa mayor; reclamación por una cosa de mayor valor.
490. **Pluris petitio tempore:** Petición de un tiempo mayor; solicitud de un plazo extendido.
491. **Pluris petitio:** Petición de una cantidad mayor; reclamación por una suma mayor de lo debido.
492. **Poena capitalis:** Pena de muerte.
493. **Poena maxima:** Pena máxima; la pena más severa.
494. **Pontifex maximus:** El sumo pontífice, el más alto sacerdote en Roma.



495. **Populus Romanus capite deminutus est:** El pueblo romano ha perdido su estatus.
496. **Postulatio actionis:** Solicitud de acción; solicitud formal para iniciar una acción legal.
497. **Potestad:** Autoridad o poder legal.
498. **Potestas:** El poder o la autoridad legal.
499. **Potestas:** Poder o autoridad legal.
500. **Praefectus urbi:** Prefecto de la ciudad, un oficial encargado de la administración urbana.
501. **Praefectus vigiliam:** Prefecto de los vigiles, encargado de la seguridad y extinción de incendios en Roma.
502. **Praeiudicia:** Prejuicios; decisiones previas que pueden influir en un caso futuro.
503. **Praeiudicium:** Juicio preliminar o precedente; decisión judicial que establece un precedente.
504. **Praescriptio:** Prescripción; término legal que se refiere al derecho adquirido o perdido por el transcurso del tiempo. Una afirmación previa que establece derechos legales.
505. **Praesumptio aequitatis:** Presunción de equidad; suposición basada en principios de equidad.
506. **Praesumptio bonitatis:** Presunción de bondad; suposición sobre la bondad de alguien.
507. **Praesumptio bonorum:** Presunción de bienes; suposición sobre la posesión de bienes.
508. **Praesumptio contra ius:** Presunción contra el derecho; suposición que va en contra de lo establecido por el derecho.
509. **Praesumptio contra tabulas:** Presunción contra la tabla; suposición en contra del cuadro.
510. **Praesumptio contrariorum:** Presunción de lo contrario; suposición opuesta.
511. **Praesumptio diuturnitas:** Presunción de duración; suposición sobre la duración de algo.
512. **Praesumptio dolosa:** Presunción fraudulenta; suposición fraudulenta.
513. **Praesumptio falsa:** Presunción falsa; suposición incorrecta.



514. **Praesumptio falsae legis:** Presunción de ley falsa; suposición de que una ley no es válida.
515. **Praesumptio ficticia:** Presunción ficticia; suposición que no tiene base en la realidad.
516. **Praesumptio fidei:** Presunción de fe; suposición basada en la buena fe.
517. **Praesumptio forensis:** Presunción forense; presunción utilizada en el ámbito legal.
518. **Praesumptio generalis:** Presunción general; suposición general.
519. **Praesumptio hominis:** Presunción del hombre; suposición basada en la conducta del hombre.
520. **Praesumptio hominum:** Presunción de los hombres; suposición basada en la conducta de los hombres.
521. **Praesumptio humilitatis:** Presunción de humildad; suposición sobre la humildad de alguien.
522. **Praesumptio in bonis:** Presunción en los bienes; suposición sobre la existencia de bienes.
523. **Praesumptio in bonum:** Presunción en favor; suposición que favorece a alguien.
524. **Praesumptio in duplum:** Presunción en doble; suposición que implica una sanción doble.
525. **Praesumptio in re praesenti:** Presunción en cosa presente; suposición sobre una situación o hecho presente.
526. **Praesumptio in re:** Presunción en la cosa; suposición sobre una situación o hecho.
527. **Praesumptio in triplum:** Presunción en triple; suposición que implica una sanción triple.
528. **Praesumptio iniuriae:** Presunción de agravio; suposición sobre la existencia de un agravio.
529. **Praesumptio iudicatum:** Presunción de juicio; suposición sobre un juicio.
530. **Praesumptio iuris et de iure:** Presunción de derecho y de derecho estricto; suposición que se considera indiscutible según la ley.
531. **Praesumptio iuris et de iure:** Presunción legal y de derecho; presunción legal y de derecho.



532. **Praesumptio iuris:** Presunción de derecho; suposición que se deriva de las normas legales.
533. **Praesumptio iustitiae:** Presunción de justicia; suposición de que se actuó con justicia.
534. **Praesumptio juris:** Presunción de derecho; suposición basada en el derecho.
535. **Praesumptio legis:** Presunción legal; suposición establecida por la ley.
536. **Praesumptio maior:** Presunción mayor; suposición más fuerte o de mayor alcance.
537. **Praesumptio matrimonii:** Presunción de matrimonio; suposición sobre la existencia de un matrimonio.
538. **Praesumptio minora:** Presunción menor; suposición de menor importancia.
539. **Praesumptio mortis:** Presunción de muerte; suposición sobre el fallecimiento de alguien.
540. **Praesumptio Muciana:** Presunción de Mucio; presunción legal establecida por el jurista romano Mucio.
541. **Praesumptio mucianae:** Presunción de mucianae; suposición de mucianae.
542. **Praesumptio naturale:** Presunción natural; suposición basada en la naturaleza de las cosas.
543. **Praesumptio non recte:** No se presume correctamente; no se supone correctamente.
544. **Praesumptio nullo:** Presunción de nulidad; suposición de que algo es nulo.
545. **Praesumptio ordinis:** Presunción de orden; suposición sobre el orden establecido.
546. **Praesumptio ordinis:** Presunción de orden; suposición sobre un orden establecido o normativo.
547. **Praesumptio per iudicium:** Presunción por el juicio; suposición basada en un juicio.
548. **Praesumptio per iuris:** Presunción por el derecho; suposición basada en el derecho.
549. **Praesumptio possessionis:** Presunción de posesión; suposición de posesión.
550. **Praesumptio praesentis:** Presunción de lo presente; suposición sobre algo presente.



551. **Praesumptio pro facto:** Presunción por el hecho; suposición basada en el hecho.
552. **Praesumptio pro tabulis:** Presunción por los registros; suposición basada en registros escritos.
553. **Praesumptio pro veritate:** Presunción por la verdad; suposición que favorece la verdad.
554. **Praesumptio probationis:** Presunción de prueba; suposición de prueba.
555. **Praesumptio prudentis:** Presunción de prudencia; suposición de que se actuó con prudencia.
556. **Praesumptio prudentis:** Presunción de prudencia; suposición de que alguien actuó con prudencia.
557. **Praesumptio publicae:** Presunción pública; suposición conocida públicamente.
558. **Praesumptio publici:** Presunción pública; suposición conocida públicamente.
559. **Praesumptio quadruplum:** Presunción en cuádruple; suposición que implica una sanción cuádruple.
560. **Praesumptio qualiscunque:** Presunción cualquiera; suposición cualquiera.
561. **Praesumptio sapientis:** Presunción de sabiduría; suposición de que alguien actuó con sabiduría.
562. **Praesumptio semper:** Presunción siempre; suposición siempre.
563. **Praesumptio simplex:** Presunción simple; suposición simple.
564. **Praesumptio tantum:** Presunción solo; presunción que se acepta sin prueba en contrario.
565. **Praesumptio unius rei:** Presunción de una sola cosa; suposición sobre un único hecho o situación.
566. **Praesumptio universalis:** Presunción universal; suposición que se aplica generalmente.
567. **Praesumptio universalium:** Presunción de lo universal; suposición sobre algo universal.
568. **Praesumptio universalium:** Presunción de lo universal; suposición sobre algo universal.
569. **Praesumptio utilitatis:** Presunción de utilidad; suposición sobre la utilidad de algo.
570. **Praesumptio vera:** Presunción verdadera; suposición verdadera.



571. **Praesumptio verbalis:** Presunción verbal; suposición basada en una declaración verbal.
572. **Praesumptio verecundiae:** Presunción de modestia; suposición sobre la modestia de alguien.
573. **Praesumptio veritatis:** Presunción de la verdad; suposición de la verdad.
574. **Praesumptio virorum:** Presunción de los varones; suposición basada en el comportamiento de los hombres.
575. **Praesumptio vulneris:** Presunción de herida; suposición sobre la existencia de una lesión.
576. **Praesumptio:** Presumir; suponer.
577. **Praetexta:** Toga con borde púrpura usada por los niños romanos.
578. **Praetura:** El cargo de pretor, un magistrado con funciones judiciales.
579. **Princeps senatus:** El senador más antiguo y respetado, quien presidía el Senado en ausencia del emperador.
580. **Princeps:** El título de "primer ciudadano", usado por los emperadores romanos.
581. **Principado:** El sistema de gobierno establecido por Augusto, marcando el inicio del Imperio Romano.
582. **Prior tempore potior iure:** Primero en tiempo, mejor en derecho; principio que establece la preferencia de un derecho por su prioridad temporal.
583. **Pro actore:** Por el actor; expresión legal que indica que una persona actúa en nombre de otra parte.
584. **Pro reo:** Por el acusado; expresión que indica que una persona actúa en defensa del acusado en un proceso legal.
585. **Probationes:** Pruebas; evidencias presentadas en un juicio.
586. **Procónsul:** Un antiguo cónsul que continuaba en funciones administrativas y militares en provincias.
587. **Proculeyanos:** Seguidores de Proculeyo.
588. **Procurator praesentis:** Procurador presente; representante legal presente en la corte.
589. **Promissio dotis:** Promesa de la dotación por el esposo.
590. **Promittis:** Pregunta de estipulación que significa "¿prometes?".
591. **Promitto:** Respuesta afirmativa a promittis; "prometo".
592. **Promitto:** Respuesta afirmativa en una estipulación, que significa "prometo".



593. **Pronuntiatio:** Pronunciamiento; declaración formal o sentencia emitida por un juez.
594. **Proscriptiones:** Proscripciones; listas de personas exiliadas o condenadas al destierro.
595. **Provocatio ad populum:** Derecho de apelación al pueblo.
596. **Publiciana:** Relativo a la acción publiciana; término en derecho romano que se refiere a una acción legal para la protección de la posesión.

Q

597. **Quadruplum:** Cuádruple; cuadruplicación de la indemnización por daños y perjuicios en caso de mora.
598. **Quaestio perpetua:** Investigación continua; proceso judicial prolongado.
599. **Quanti ea res erit:** Cuánto valdrá esa cosa (en el futuro).
600. **Quanti ea res est:** Cuánto vale esa cosa (actualmente).
601. **Quanti ea res fuit:** Cuánto valía esa cosa (en el pasado).
602. **Quasi castrense:** Similar al peculio castrense.
603. **Quasi ex contractu:** Como si fuera por contrato; acción que surge como resultado de una situación similar a un contrato.
604. **Quasi ex maleficio:** Como si fuera por maldad; acción que surge de una situación similar a un acto malicioso.
605. **Quod metus causa:** Por razón del miedo; debido al miedo.
606. **Quod:** Lo cual; que.

R

607. **Rei vindicatio:** Reivindicación de la cosa; acción legal para reclamar la propiedad de una cosa.
608. **Relegatio:** Relegación; pena de destierro a un lugar específico.
609. **Replicatio rei venditae et traditae:** Réplica de la cosa vendida y entregada; respuesta en un proceso legal donde se argumenta la venta y entrega de un bien.
610. **Replicatio:** Réplica; respuesta o argumento presentado por la parte demandada en respuesta a la demanda inicial del demandante.
611. **Repromissio:** Repromisión; promesa o compromiso renovado.
612. **Res iudicata:** Cosa juzgada; decisión judicial firme que no puede ser apelada.
613. **Res:** Cosa; propiedad; objeto por derecho.



614. **Responsum:** Respuesta legal emitida por un jurista romano en relación con un caso específico.
615. **Restitutio in integrum:** Restauración completa de la situación anterior. Restitución a la integridad. Restauración a la situación anterior.
616. **Rogatio:** Propuesta legislativa presentada a una asamblea romana.
617. **Roma quadrata:** La "Roma cuadrada", se refiere al primer perímetro fortificado de la ciudad de Roma.

S

618. **Sabinianos:** Seguidores de Sabino.
619. **Sacra gentilia:** Los ritos religiosos asociados con un grupo familiar o clan.
620. **Sacramentum:** Juramento o promesa solemne, a menudo usado en procedimientos legales.
621. **Sacrosanctitas:** La inviolabilidad o protección especial, especialmente aplicada a ciertos magistrados como los tribunos.
622. **Sanctio:** Sanción legal, especialmente la parte de una ley que establece las consecuencias por su violación.
623. **Satisdatio:** Satisfacción; cumplimiento o pago de una deuda.
624. **Satisfactio:** Satisfacción de una deuda u obligación.
625. **Sc. De Adriano:** Senadoconsulto de época de Adriano.
626. **Sc. Trebellianum:** Un decreto senatorial llamado así por el senador Trebellius, aunque se necesita más contexto para definirlo con precisión.
627. **Schulz:** Referencia a una obra de derecho.
628. **Scientia dolo malo:** Conocimiento de mala fe; conocimiento de la intención maliciosa.
629. **Scientia fraudis:** Conocimiento del fraude; conocimiento de un acto fraudulento.
630. **Sella curulis:** Silla curul; un tipo de silla plegable usada por los magistrados romanos.
631. **Senadoconsulto:** Decisión del Senado romano con fuerza de ley.
632. **Senatus:** El Senado romano, el cuerpo de gobierno compuesto por ancianos y líderes.
633. **Senatusconsultum Macedonianum:** Senadoconsulto macedonio; decreto del Senado romano relacionado con la adopción.



634. **Senatusconsultum ultimum:** Un decreto del Senado en tiempos de crisis que otorgaba poderes especiales.
635. **Senatusconsultum:** Un decreto del Senado romano.
636. **Sententia:** Sentencia; fallo o decisión judicial.
637. **Servile supplicium:** Suplicio de esclavos; castigo severo impuesto a esclavos.
638. **Servius Tullius:** Un rey legendario de Roma, conocido por sus reformas políticas y militares.
639. **Servus:** Esclavo.
640. **Si paret:** Si parece; expresión utilizada en contextos legales para indicar suposiciones basadas en ciertos hechos.
641. **Simplum:** Simple; claro; sencillo; término que se refiere a algo simple o claro en derecho.
642. **Solutio per aes et libram:** Forma tradicional de pago en el derecho romano mediante bronce y balanza.
643. **Solutio:** Acto de pagar o cumplir una obligación.
644. **Solvere:** Pagar o cumplir una obligación.
645. **Species perit ei cui debetur:** La cosa perece para aquel a quien se debe; principio legal que indica que el riesgo de pérdida recae en el deudor.
646. **Spondeo:** Prometo solemnemente; acto formal de promesa en derecho romano.
647. **Spondere:** Prometer solemnemente o garantizar algo verbalmente.
648. **Sponsio:** Forma primitiva de promesa o garantía verbal en el derecho romano.
Promesa solemne o garantía; compromiso vinculante.
649. **Sponsor:** Persona que garantiza una obligación o deuda.
650. **Status civitatis:** Estado de ciudadanía.
651. **Status familiae:** Estado de familia.
652. **Status libertatis:** Estado de libertad.
653. **Status:** Condición jurídica o civil de una persona.
654. **Stipulatio sortis et usurarum:** Estipulación de sortis et usurarum; contrato que incluye estipulaciones sobre la suerte y los intereses.
655. **Stipulatio usurarum:** Estipulación de intereses; contrato en virtud del cual se establecen los términos del pago de intereses.
656. **Stipulatio:** Contrato verbal formal en el derecho romano.
657. **Stipulatio:** Promesa formal.



658. **Stipulationes praetoriae:** Estipulaciones pretorias; condiciones establecidas por el pretor en derecho romano.

659. **Sui iuris:** Persona con capacidad legal plena.

T

660. **Tabellae:** Tablones donde se escribían los votos en las elecciones.

661. **Tabellae:** Tablones o placas donde se escribían los votos en las elecciones romanas.

662. **Tantum pecuniam:** Tanta cantidad de dinero.

663. **Tempore extinguuntur:** Se extinguen con el tiempo; extinción de derechos o acciones legales por el paso del tiempo.

664. **Testamento:** Documento legal para la disposición de bienes después de la muerte.

665. **Titius iudex esto:** Que Ticio sea el juez; frase usada para designar a alguien como árbitro o juez en una disputa.

666. **Titius iudex:** Que Ticio sea el juez; expresión que designa a alguien como árbitro o juez en una disputa.

667. **Toga praetexta:** Toga con borde púrpura usada por magistrados y algunos niños romanos.

668. **Toga virilis:** Toga de la virilidad, usada por los jóvenes al alcanzar la mayoría de edad.

669. **Traditio:** Tradición; entrega de la posesión de un bien.

670. **Traduntur ad nuptias:** Se entregaban en matrimonio.

671. **Trans Tiberim:** Al otro lado del Tíber; una expresión utilizada para referirse a áreas fuera de la ciudad de Roma.

672. **Transactio:** Transacción; acuerdo legal entre las partes para resolver disputas.

673. **Translatio iudicis:** Transferencia del juez; cambio del juez que lleva un caso.

674. **Translatio:** Transferencia; traslado o transferencia de derechos.

675. **Transmissible:** Transmisible; que puede ser transferido o transmitido.

676. **Tribunado:** La posición de tribuno, un oficial con poderes para proteger a los plebeyos.

677. **Tribunicia potestas:** Los poderes de los tribunos, incluyendo el derecho de veto.

678. **Trinoctium:** Periodo de tres noches de convivencia para validar un matrimonio.





679. **Triplicatio:** Triplicación; respuesta adicional o tercera réplica en un proceso legal.

680. **Triunvirato:** Coalición de tres individuos con poderes especiales, como el primer triunvirato de Pompeyo, Craso y Julio César.

U

681. **Usus:** Forma de matrimonio por convivencia continua.

682. **Uxor:** Esposa.

683. **Uxores ducebant:** Ellas (las esposas) eran conducidas (al matrimonio).

V

684. **Vadimonium:** Caución; compromiso hecho por un acusado de comparecer ante un tribunal.

685. **Verbis:** Con palabras; término que denota actos realizados verbalmente.

686. **Verbo:** Con palabras; relacionado con actos realizados verbalmente.

687. **Veteran:** Soldado retirado del servicio militar.

688. **Vid. Supra:** Ver más arriba; referencia a una parte anterior del texto.

689. **Vindex:** El que se ofrece como garante; una persona que interviene en un proceso para garantizar una reclamación.

690. **Vindicatio:** Acción legal para reclamar la propiedad de una cosa.

691. **Vindicta:** Procedimiento de liberación de un esclavo en el derecho romano.

692. **Vis maior:** Fuerza mayor; evento imprevisible que impide el cumplimiento de un contrato.

693. **Vites:** Multas o penalidades pecuniarias impuestas como sanción.



Referencias bibliográficas

- Couture, E. (2006). *Vocabulario Jurídico*. Euros Editores.
- Fonseca, J., Herrero, R. e Iglesias Sánchez, M. (1999). *Diccionario Jurídico*. Colex.
- Morineau Iduarte, M. (2006). *Diccionario de derecho romano*. Oxford University Press.
- Osorio, M. y Cabanellas de las Cuevas, G. (2011). *Diccionario de ciencias jurídicas, políticas y sociales*. Heliasta.

